

II

(Įstatymo galios neturintys teisės aktai)

REGLAMENTAI

KOMISIJOS DELEGUOTASIS REGLAMENTAS (ES) Nr. 1159/2013

2013 m. liepos 12 d.

kuriuo nustatomos GMES naudotojų registracijos ir licencijų išdavimo sąlygos ir apibrėžiami priegios prie GMES duomenų bei GMES paslaugų informacijos apribojimo kriterijai ir taip papildomas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 911/2010 dėl Europos Žemės stebėsenos programos (GMES)

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

2010 m. rugpjūčio 26 d. Komisijos komunikatą „Europos skaitmeninė darbotvarkė“⁽⁵⁾;

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2010 m. rugsėjo 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 911/2010 dėl Europos Žemės stebėsenos programos (GMES) ir jos pradinės praktinės veiklos 2011–2013 m.⁽¹⁾, ypač į jo 9 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) GMES duomenų ir informacijos politika turėtų derėti su kitomis susijusiomis Sąjungos politikos kryptimis, priemonėmis ir veiksmais. Visų pirma ji turėtų atitikti 2007 m. kovo 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2007/2/EB, sukuriantios Europos bendrijos erdvinės informacijos infrastruktūrą (INSPIRE)⁽²⁾, reikalavimus. Įgyvendinant šią politiką turėtų būti gerbiamos ES pagrindinių teisių chartijoje pripažintos teisės ir principai, visų pirma, teisė į privatų gyvenimą, asmens duomenų apsaugos teisė, teisė į intelektinę nuosavybę, menų ir mokslo laisvė ir laisvė užsiimti verslu;
- (2) GMES duomenų ir informacijos politika turėtų svariai prisidėti prie Sąjungos remiamos atvirų duomenų politikos, pradėtos įgyvendinti 2003 m. lapkričio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2003/98/EB dėl viešojo sektoriaus informacijos pakartotinio naudojimo⁽³⁾ ir sustiprintos 2011 m. gruodžio 12 d. Komisijos sprendimu 2011/833/ES dėl pakartotinio Komisijos dokumentų naudojimo⁽⁴⁾, kuris priimtas atsižvelgiant į

- (3) turėtų būti nustatytos GMES naudotojų registracijos ir licencijų išdavimo sąlygos ir apibrėžti priegios prie GMES duomenų bei GMES paslaugų informacijos apribojimo kriterijai. Priegios prie kitų pradinių duomenų ir informacijos, naudojamų GMES paslaugoms rengti, sąlygas turėtų nustatyti jų teikėjai;
- (4) Komisija savo 2009 m. spalio 28 d. Komunikate „Pasaulinė aplinkos ir saugumo stebėsenos sistema (GMES). Su kosmine infrastruktūra susiję uždaviniai ir tolesni veiksmai“⁽⁶⁾ pareiškė ketinanti tęsti nemokamos ir laisvos priegios prie „Sentinel“ teikiamų duomenų politiką;
- (5) prieiga prie „Sentinel“ duomenų turėtų būti nemokama, visapusiška ir laisva, laikantis Europos kosmoso agentūros Žemės stebėsenos programos tarybos priimtos „Sentinel“ duomenų politikos bendrųjų principų⁽⁷⁾;
- (6) trečiosios šalys arba tarptautinės organizacijos, prisidedančios prie GMES veiklos pagal Reglamento (ES) Nr. 911/2010 7 straipsnį, turėtų turėti prieigą prie GMES duomenų ir GMES paslaugų informacijos pagal tas pačias sąlygas, kurios taikomos valstybėms narėms;
- (7) kaip nurodyta Reglamento (ES) Nr. 911/2010 28 konstatuojamojoje dalyje, GMES turėtų būti laikoma Europos įnašu kuriant Pasaulinę Žemės stebėjimo sistemų sistemą (GEOSS). Todėl GMES laisvos sklaidos principas turėtų visiškai derėti su GEOSS duomenų mainų principais;

⁽¹⁾ OL L 276, 2010 10 20, p. 1.⁽²⁾ OL L 108, 2007 4 25, p. 1.⁽³⁾ OL L 345, 2003 12 31, p. 90.⁽⁴⁾ OL L 330, 2011 12 14, p. 39.⁽⁵⁾ COM(2010) 245, galutinis/2, 2010 m. rugpjūčio 26 d.⁽⁶⁾ COM(2009) 589 galutinis.⁽⁷⁾ ESA/PB-EO(2009 m.)98, rev. 1.

- (8) siekiant Reglamento (ES) Nr. 911/2010 9 straipsnyje nurodytų GMES duomenų ir informacijos politikos tikslų, naudotojams turėtų būti leidžiama kiek įmanoma plačiau naudoti GMES duomenis ir GMES paslaugų informaciją. Naudotojams taip pat turėtų būti leidžiama toliau platinti GMES duomenis ir GMES paslaugų informaciją, juos pakeitus arba jų nepakeitus;
- (9) GMES duomenys ir GMES paslaugų informacija turėtų būti nemokama naudotojams, kad būtų galima išnaudoti išaugusio GMES duomenų ir GMES paslaugų informacijos naudojimo visuomenei teikiamus privalumus;
- (10) GMES laisvos sklaidos politika gali būti peržiūreta ir prireikus pritaikyta, atsižvelgiant į naudotojų poreikius, Žemės stebėsenos pramonės reikmes ir technologinę plėtrą;
- (11) siekiant plačios GMES duomenų ir informacijos sklaidos, tikslinga nesuteikti jokios aiškios ar numanomos garantijos, įskaitant susijusias su kokybe ir tinkamumu bet kokiems tikslams;
- (12) Komisija turėtų nustatyti GMES laisvos sklaidos apribojimus tuo atveju, jei suteikus nemokamą, visapusišką ir laisvą prieigą prie kai kurių GMES duomenų ir GMES paslaugų informacijos, būtų pažeistos ES pagrindinių teisių chartijoje pripažintos teisės ir principai, kaip antai teisė į privatų gyvenimą, asmens duomenų apsaugos teisė ar intelektinės nuosavybės teisės, susijusios su pradiniais duomenimis, naudotais GMES paslaugoms rengti;
- (13) prireikus nustatytais apribojimais turėtų būti apsaugomi Sąjungos saugumo interesai ir nacionaliniai valstybių narių saugumo interesai. Kiek tai susiję su nacionaliniais saugumo interesais, tokie apribojimai turėtų būti nustatyti atsižvelgiant į valstybių narių, pagal tarptautines sutartis prisijungusių prie bendros gynybos organizacijos, įsipareigojimus. Neskelbtinumo kriterijų, taikomų siekiant apriboti GMES duomenų ir GMES paslaugų informacijos sklaidą, vertinimu turėtų būti užtikrinamas su saugumu susijusių klausimų *ex ante* sprendimas, kad GMES duomenų ir GMES paslaugų informacijos teikimas nenutrūktų;
- (14) neskelbtinumo kriterijai turėtų apimti įvairius parametrus, kurie gali kelti riziką Sąjungos ar jos valstybių narių saugumui. Reikėtų atsižvelgti į ypatingos svarbos infrastruktūrai kylančias grėsmes, nurodytas 2008 m. gruodžio 8 d. Tarybos direktyvos 2008/114/EB dėl Europos ypatingos svarbos infrastruktūros objektų nustatymo ir priskyrimo jiems bei būtinybės gerinti jų apsaugą vertinimo ⁽¹⁾ 2 straipsnio a punkte, ir laikyti jas svarbiu neskelbtinumo kriterijumi;
- (15) prireikus valstybėms narėms turėtų būti suteikta galimybė paprašyti taikyti konkrečių GMES duomenų ir GMES paslaugų informacijos teikimo apribojimus. Nagrinėdama tokius prašymus arba veikdama savo iniciatyva, Komisija turėtų užtikrinti veiksmingą ir efektyvų atsaką, kad Sąjungos ar valstybių narių saugumo interesai būtų apsaugoti, stengiantis kiek įmanoma mažiau sutrikdyti duomenų ir informacijos teikimą naudotojams;
- (16) GMES sklaidos platformų veikimą gali trikdyti techniniai apribojimai, dėl kurių jos gali nepatenkinti visų duomenų ir informacijos prašymų. Tokiomis išskirtinėmis aplinkybėmis techninė prieiga prie GMES duomenų ir GMES paslaugų informacijos turėtų būti rezervuota naudotojams iš tų šalių ir tarptautinių organizacijų, kurios prisideda prie GMES veiklos, siekiant užtikrinti paslaugų tęstinumą. Jei tinkama, paslaugų rezervavimo privilegiją reikėtų susieti su kokios nors formos registracija. Toks prieigos rezervavimas neturėtų trukdyti naudotojams, kurie tokiu būdu gavo duomenų ar informacijos, naudotis pagal šį reglamentą suteiktomis teisėmis, įskaitant teisę toliau platinti tokius duomenis ar informaciją;
- (17) kalbant apie prieigą prie GMES duomenų ir GMES paslaugų informacijos, turėtų būti nustatyti keturi naudotojų registracijos lygiai. Visų pirma, siekiant platus GMES duomenų ir GMES paslaugų informacijos naudojimo, paieškos ir peržiūros paslaugos, kaip apibrėžta Direktyvos 2007/2/EB 11 straipsnio 1 dalies a ir b punktuose, turėtų būti teikiamos nereikalaujant registracijos. Antra, turėtų būti įmanoma nustatyti negriežtus registracijos reikalavimus parsisiųsdinimo paslaugoms, kaip apibrėžta Direktyvos 2007/2/EB 11 straipsnio 1 dalies c punkte, teikti. Registracijos procedūra neturėtų kliudyti naudotojams gauti duomenų ir informacijos, bet ją turėtų būti galima naudoti siekiant surinkti su naudotojais susijusius statistinius duomenis. Trečia, vidutinio griežtumo registracijos reikalavimais turėtų būti sudarytos sąlygos rezervuoti prieigą tam tikroms naudotojų grupėms. Ketvirta, siekiant prireikus apriboti prieigą saugumo sumetimais turėtų būti taikoma griežta registracijos procedūra, kad būtų galima aiškiai identifikuoti naudotoją.

⁽¹⁾ OL L 345, 2008 12 23, p. 75.

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 SKIRSNIS

BENDROSIOS NUOSTATOS

1 straipsnis

Dalykas

Šiuo reglamentu nustatoma:

- visapusiškos ir laisvos prieigos prie informacijos, gautos teikiant GMES paslaugas, ir duomenų, surinktų naudojant GMES infrastruktūrą, sąlygos;
- prieigos prie tos informacijos ir duomenų apribojimo kriterijai;
- GMES naudotojų registracijos sąlygos.

2 straipsnis

Apibrėžtys

Šiame reglamente vartojamų terminų apibrėžtys:

- GMES paslaugos – paslaugų komponentas, nurodytas Reglamento (ES) Nr. 911/2010 2 straipsnio 2 dalies a punkte;
- GMES paslaugų informacija – teikiant GMES paslaugas gauta informacija ir jos metaduomenys;
- GMES duomenys – naudojant GMES infrastruktūrą surinkti duomenys ir jų metaduomenys;
- metaduomenys – sustruktūrinta informacija apie duomenis arba informacija, pagal kurią galima vykdyti jų paiešką, juos aprašyti ir naudoti;
- GMES sklaidos platforma – techninės sistemos, naudojamos GMES duomenims ir GMES paslaugų informacijai skleisti naudotojams;
- paieškos paslaugos – paieškos paslaugos, kaip apibrėžta Direktyvos 2007/2/EB 11 straipsnio 1 dalies a punkte;
- peržiūros paslaugos – peržiūros paslaugos, kaip apibrėžta Direktyvos 2007/2/EB 11 straipsnio 1 dalies b punkte;
- parsisiųdinimo paslaugos – parsisiųdinimo paslaugos, kaip apibrėžta Direktyvos 2007/2/EB 11 straipsnio 1 dalies c punkte.

2 SKYRIUS

LAISVA GMES DUOMENŲ IR GMES PASLAUGŲ INFORMACIJOS SKLAIDA. LICENCIJŲ IŠDAVIMO SĄLYGOS

3 straipsnis

Laisvos sklaidos principai

Naudotojams suteikiama nemokama, visapusiška ir laisva prieiga prie GMES duomenų ir GMES paslaugų informacijos laikantis 4–10 straipsniuose nustatytų sąlygų ir taikant 11–16 straipsniuose nustatytus apribojimus.

4 straipsnis

Finansinės sąlygos

Nemokama prieiga prie GMES duomenų ir GMES paslaugų informacijos, teikiamų naudojant GMES sklaidos platformas, suteikiama laikantis iš anksto apibrėžtų 5 straipsnio 1 dalyje nurodytų techninių sąlygų.

5 straipsnis

Su charakteristikomis, formatu ir sklaidos priemonėmis susijusios sąlygos

1. GMES duomenų ir GMES paslaugų informacijos teikėjai Komisijai prižiūrint apibrėžia bent vieną charakteristikų, formato ir sklaidos priemonių rinkinį, susijusį su kiekvienos rūšies tokiomis duomenimis ir informacija, ir praneša apie tas specifikacijas naudodamiesi GMES sklaidos platformomis.

2. GMES duomenys ir GMES paslaugų informacija atitinka Direktyvos 2007/2/EB reikalavimus, jei tie duomenys ir informacija patenka į tų nuostatų taikymo sritį.

6 straipsnis

Su GMES sklaidos platformomis susijusios sąlygos

GMES duomenys ir GMES paslaugų informacija skleidžiama naudotojams per Komisijos pateiktas arba Komisijos kontroliuojamas sklaidos platformas.

7 straipsnis

Naudojimo sąlygos

1. Prieiga prie GMES duomenų ir GMES paslaugų informacijos suteikiama toliau nurodytiems naudojimui tikslams, jei šie teisėti:

- dauginimo;
- platavimo;
- perdavimo visuomenei;
- pritaikymo prie kitų duomenų ir informacijos, keitimo ir derinimo su jais;
- bet kokio a–d punktų derinio.

2. GMES duomenys ir GMES paslaugų informacija gali būti naudojama visame pasaulyje be laiko apribojimų.

8 straipsnis

Su informacija, kurią turi pateikti naudotojai, susijusios sąlygos

1. Platindami arba perduodami GMES duomenis ir GMES paslaugų informaciją visuomenei, naudotojai praneša visuomenei apie tų duomenų ir informacijos šaltinį.

2. Naudotojai užtikrina, kad visuomenei nebūtų sudaromas įspūdis, jog Sąjunga oficialiai remia naudotojų veiklą.

3. Jei duomenys arba informacija buvo pritaikyti arba pakeisti, naudotojas aiškiai tai nurodo.

9 straipsnis

Garantijos nesuteikimas

GMES duomenys ir GMES paslaugų informacija teikiami naudotojams be jokios aiškios ar numanomos garantijos, įskaitant susijusias su kokybe ir tinkamumu bet kokiems tikslams.

10 straipsnis

Laisvos sklaidos apribojimo sąlygos

Komisijai apribojus prieigą prie GMES duomenų ir GMES paslaugų informacijos tam tikriems naudotojams pagal 12 straipsnį, tie naudotojai registruojasi pagal nustatytą procedūrą, kad, prieš suteikiant prieigą, būtų galima aiškiai juos identifikuoti.

3 SKYRIUS

APRIBOJIMAI

11 straipsnis

Nesuderinamos teisės

Jei laisva tam tikrų GMES duomenų ir GMES paslaugų informacijos sklaida prieštarauja tarptautiniams susitarimams arba nėra suderinama su intelektinės nuosavybės teisių, susijusių su GMES paslaugoms rengti naudojamais pradiniais duomenimis ir informacija, apsauga, arba neproporcingai pažeidžia ES pagrindinių teisių chartijoje pripažintas teises ir principus, kaip antai teisę į privatų gyvenimą arba asmens duomenų apsaugos teisę, Komisija pagal Reglamento (ES) Nr. 911/2010 13 straipsnio 1 dalį imasi būtinų priemonių, kad būtų išvengta tokio konflikto arba apribota susijusių GMES duomenų ir GMS paslaugų informacijos sklaida.

12 straipsnis

Saugumo interesų apsauga

1. Jei laisva GMES duomenų ir GMES paslaugų informacijos sklaida kelia nepriimtino lygio riziką Sąjungos ar jos valstybių narių saugumo interesams dėl su duomenų ir informacijos neskelbtinumu susijusių priežasčių, Komisija apriboja jų sklaidą pagal Reglamento (ES) Nr. 911/2010 13 straipsnio 1 dalį.

2. Komisija vertina GMES duomenų ir GMES paslaugų informacijos neskelbtinumą taikydama 13–16 straipsniuose nustatytus neskelbtinumo kriterijus.

13 straipsnis

GMES duomenų neskelbtinumo kriterijai

1. Jei GMES duomenys rengiami naudojant stebėsenos iš kosmoso sistemą, turinčią bent vieną iš priede išvardytų charakteristikų, Komisija vertina duomenų neskelbtinumą atsižvelgdama į toliau nurodytus kriterijus:

- a) technines duomenų charakteristikas, įskaitant erdvinę skiriamąją gebą ir spektro juostas;
- b) laikotarpį nuo duomenų įsigijimo iki jų sklaidos;
- c) ginkluotus konfliktus, tarptautinei ar regioninei taikai ir saugumui iškilusias grėsmes arba grėsmę ypatingos svarbos infrastruktūrai, kaip nustatyta Direktyvos 2008/114/EB 2 straipsnio a punkte, toje srityje, kuri susijusi su GMES duomenimis;
- d) egzistuojančius saugumo trūkumus arba galimą GMES duomenų naudojimą taktinei arba praktinei veiklai, kenkiančiai Sąjungos, jos valstybių narių arba tarptautinių partnerių saugumo interesams.

2. Jei GMES duomenys rengiami naudojant stebėsenos iš kosmoso sistemą, neturinčią jokių priede išvardytų charakteristikų, GMES duomenys nelaikomi neskelbtiniais.

14 straipsnis

GMES paslaugų informacijos neskelbtinumo kriterijai

Komisija vertina GMES paslaugų informacijos neskelbtinumą atsižvelgdama į toliau nurodytus kriterijus:

- a) GMES paslaugų informacijai rengti naudotų pradinių duomenų ir informacijos neskelbtinumą;
- b) laikotarpį nuo pradinių duomenų ir informacijos įsigijimo iki GMES paslaugų informacijos sklaidos;
- c) ginkluotus konfliktus, tarptautinei ar regioninei taikai ir saugumui iškilusias grėsmes arba grėsmę ypatingos svarbos infrastruktūrai, kaip nustatyta Direktyvos 2008/114/EB 2 straipsnio a punkte, toje srityje, kuri susijusi su GMES paslaugų informacija;
- d) egzistuojančius saugumo trūkumus arba galimą GMES paslaugų informacijos naudojimą taktinei arba praktinei veiklai, kenkiančiai Sąjungos, jos valstybių narių arba tarptautinių partnerių saugumo interesams.

15 straipsnis

Neskelbtinumo pakartotinio vertinimo prašymas

Pasikeitus sąlygoms, kurių laikantis pagal 13 arba 14 straipsnį buvo atliktas vertinimas, Komisija, savo iniciatyva arba valstybei narei paprašius, gali pakartotinai įvertinti GMES duomenų arba GMES paslaugų informacijos neskelbtinumą, siekdama apriboti, nutraukti GMES duomenų įsigijimą arba GMES paslaugų informacijos sklaidą arba leisti įsigyti tuos duomenis ar skleisti tą informaciją. Valstybei narei pateikus prašymą, Komisija atsižvelgia į prašyme nurodyto laiko ir taikymo srities apribojimą.

16 straipsnis

Interesų pusiausvyra

1. Atliekant GMES duomenų ir GMES paslaugų informacijos neskelbtinumo vertinimą pagal 12 straipsnį, užtikrinama saugumo interesų ir naudotojų interesų bei aplinkai, visuomenei ir ekonomikai teikiamos naudos, gautos renkant, rengiant ir laisvai skleidžiant susijusius duomenis ir informaciją, pusiausvyra.

2. Komisija, atlikdama saugumo vertinimą, apsversto, ar apribojimai bus veiksmingi tuo atveju, jei panašius duomenis bet koku atveju galima gauti iš kitų šaltinių.

4 SKYRIUS

PRIEIGOS REZERVAVIMAS IR REGISTRACIJA

17 straipsnis

Prieigos rezervavimas

1. Jei prieigos prašymų pateikiama daugiau, nei GMES sklaidos platformos gali jų patenkinti, prieiga prie GMES išteklių gali būti rezervuota šiems naudotojams:

- a) Sąjungos viešosioms tarnyboms, pramonei, mokslinių tyrimų organizacijoms ir piliečiams;
- b) prie GMES veiklos prisidedančių trečiųjų šalių viešosioms tarnyboms, pramonei, mokslinių tyrimų organizacijoms ir piliečiams;

c) prie GMES veiklos prisidedančioms tarptautinėms organizacijoms.

2. Naudotojai, kuriems pagal 1 dalį rezervuojama prieiga, kad ją gautų, turi užsiregistruoti, nurodydami tapatybę, kontaktinius duomenis, veiklos sritį ir įsisteigimo šalį.

18 straipsnis

Registracija

1. Siekdami gauti prieigą prie parsisiųsdinimo paslaugų naudotojai registruojasi internetu GMES sklaidos platformų svetainėse. Registracija yra nemokama. Naudotojai registruojasi tik vieną kartą ir jų registracija automatiškai priimama. Registracijos proceso metu naudotojas turi:

- a) sukurti naudotojo paskyrą ir slaptažodį;
 - b) pateikti statistinės informacijos, kurios reikalaujama ne daugiau kaip 10 įrašų.
2. Paieškos ir peržiūros paslaugomis pasinaudoti registracija nereikalaujama.

5 SKYRIUS

BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

19 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2013 m. liepos 12 d.

Komisijos vardu

Pirmininkas

José Manuel BARROSO

PRIEDAS

Stebėsenos iš kosmoso sistemos charakteristikos, kaip nurodyta 13 straipsnyje

- a) Sistema techniškai pajėgi generuoti duomenis, kurių geometrinė skiriamoji geba – 2,5 metrai arba mažiau, bent viena horizontalia kryptimi.
 - b) Sistema techniškai pajėgi generuoti duomenis, kurių geometrinė skiriamoji geba – 5 metrai arba mažiau, bent viena horizontalia kryptimi 8–12 mikronų spektro diapazone (šiluminiai infraraudonieji spinduliai).
 - c) Sistema techniškai pajėgi generuoti duomenis, kurių geometrinė skiriamoji geba – 3 metrai arba mažiau, bent viena horizontalia kryptimi 1 milimetro–1 metro spektro diapazone (mikrobangos).
 - d) Sistema turi daugiau nei 49 spektrinius kanalus ir yra pajėgi generuoti duomenis, kurių geometrinė skiriamoji geba – 10 metrų arba mažiau, bent viena horizontalia kryptimi bent vienu spektriniu kanalu.
-